

SWEDEN/ SUECIA**Export Certificate/ Certificado de exportación**

Part I/ Parte I: Details of dispatched consignment/ Datos del producto exportado	I.1. Consignor (name, address, country)/ Exportador (nombre, dirección, país)		I.2. Certificate reference number/ Número de referencia del certificado	
			I.3 Central competent authority/ Autoridad central competente	
			I.4. Local competent authority/ Autoridad local competente	
	I.5. Consignee (name, address, country)/ Destinatario (nombre, dirección, país)		/	
	I.7. Country of origin/ País de origen	ISO code/ Código ISO		
			Mexico	MX
	I.11. Place of origin (name, approval number, address, postal code/Region)/ Lugar de origen (nombre, número de registro, dirección, código postal/región)		I.12 Place of destination (name, approval number, address and postal code/Region)/ Lugar de destino (nombre, número de registro, dirección, código postal/región)	
	I.13. Place of loading (name, postal code/Region)/ Lugar de carga (nombre, código postal/región)		I.14. Date and time of departure/ Fecha y hora de la salida	
	I.15. Means of transport/ Medio de transporte Aeroplane/ Ship/ Railway wagon/ Avión Barco Vagón ferroviario Road vehicle/ Other/ Vehículo de carretera Otro Identification Number(s)/ Identificación Número(s)		I.16. Entry BIP/ Puesto de inspección fronterizo de entrada	
	I.18. Description of commodity/ Descripción del producto		I.19. Commodity code (HS code)/ Código del producto (código SA)	
		I.20. Quantity/ Cantidad		
I.21. Temperature of the product/ Temperatura del producto Ambient/ Chilled/ Fresco Frozen/ Ambiente Congelado		I.22. Number of packages/ Número de embalajes		
I.23. Seal/Container No./ Número de precinto/contenedor		I.24. Type of packaging/ Tipo de embalaje		
I.25. Commodities certified for/ Productos certificados para: Human consumption/ Consumo humano				
/		I.27. For export/ Para exportar		

SWEDEN /SUECIA Gelatin and/or Collagen from pig for export to Mexico (MX)/ Gelatina y/o Colágeno de cerdo para exportar a México (MX)

I.28. Identification of the commodities/ Identificación del producto						
Species (scientific name) / Especie (nombre científico)	Nature of commodities / Naturaleza del producto	Date of production / Fecha de producción	Date of packing/ Fecha de empaque	Best before date / Fecha de caducidad	Net weight / Peso neto	Batch number / Número de lote

Part II/ Parte II: Certification/ Certificado	II. Health information/ Información sanitaria	II.a. Certificate reference number/ Número de referencia del certificado
	<p>I, the undersigned certify that the products described above is fit for human consumption and was produced in accordance with those requirements, in particular that/ Yo, el abajo firmante certifico que el productos descrito anteriormente es apto para el consumo humano y fue fabricado de acuerdo con esos requisitos, en particular que :</p> <ol style="list-style-type: none"> Competent authority has approved and is supervising the food business operator and the company is approved to export;/ La autoridad competente ha aprobado y supervisa al explotador de la empresa alimentaria y la empresa está autorizada a exportar; The animals from which products originates were subject to ante and post-mortem health inspection and were found healthy and were classified as free of sale and fit for human consumption. The animals were slaughtered in an establishment under official sanitary control.; / Los animales de los que proceden los productos estuvieron sujetos a inspecciones sanitarias ante y postmortem y se consideraron saludables y se clasificaron como aptos para el consumo humano. Los animales fueron sacrificados en un establecimiento bajo control sanitario oficial.; The products originates from Sweden and come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with EU regulation. The products were handled, produced, packed and stored in an establishment under official sanitary control.; / Los productos son originarios de Suecia y proceden de uno o varios establecimientos que llevan a cabo un programa basado en los principios de APPCC de acuerdo con el Reglamento de la UE. Los productos fueron manipulados, fabricados, envasados y almacenados en un establecimiento bajo control sanitario oficial.; According to EU regulation, the raw material has been subject to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses. The pH was adjusted subsequently. Collagen was filtered, milled, extruded or processed with any other approved equivalent method. Gelatine was extracted by heating one or several times in succession, followed by purification by means of filtration and heat treatment. / Según la regulación de la UE, la materia prima ha sido sometida a un tratamiento con ácido o álcali, seguido de uno o más enjuagues. El pH se ajustó posteriormente. El colágeno se filtró, molió, extruyó o procesó con cualquier otro método equivalente aprobado. La gelatina se extrajo calentándola una o varias veces seguidas, y seguidamente se llevó a cabo la purificación por filtración y tratamiento térmico. The products fulfil the criteria of Regulation (EC) 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs. The production process is regularly supervised by physical-chemical as well as microbiologic controls in their own laboratory. The production process guarantees that Salmonella that may potentially be present are efficiently killed/inactivated. / Los productos cumplen los criterios del Reglamento (CE) n° 2073/2005 sobre los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios. El proceso de fabricación es supervisado regularmente por controles físico-químicos y microbiológicos en su propio laboratorio. El proceso de fabricación garantiza que la salmonela que pueden estar presentes se matan/inactivan eficazmente. 	

Signature of the official veterinarian inspector⁽¹⁾/ Firma del inspector veterinario oficial (1)

Seal⁽¹⁾/ Sello (1)

Mexiko- Gelatin och/eller kollagen- 2018-12-13

**SWEDEN/
SUECIA**

**Gelatin and/or Collagen from pig for export to Mexico (MX)/
Gelatina y/o Colágeno de cerdo para exportar a México (MX)**

II. Health information/ Información sanitaria	II.a. Certificate reference number/ Número de referencia del certificado
<p>6. The raw material of animal origin or the product was subjected to a thermal process of not less than: 69 °C for 30 minutes, or, at 80.5 °C for 3 minutes, or at 115-120 °C for 18 seconds, or, at 138-140 °C for 4 seconds./ La materia prima de origen animal o el producto fue sometido a un proceso térmico no menor de: 69 °C por 30 minutos, o bien, a 80.5 °C por 3 minutos, o bien, a 115 - 120 °C por 18 segundos, o bien, a 138-140 °C por 4 segundos.</p> <p>7. The raw material of the product origins only from pig skin and does not contain any raw material from other animal species./ La materia prima del producto procede únicamente de la piel del cerdo y no contiene ninguna materia prima procedente de otras especies animales.</p> <p>8. The product is not derived from specified risk material as defined by regulation (EC) No 999/2001 in the current version or mechanically recovered meat obtained from the vertebral column of bovine, ovine and caprine animals./ El producto no deriva de materiales especificados de riesgo tal como se define en el Reglamento (CE) n° 999/2001 en la versión actual o de carne separada mecánicamente obtenida de la columna vertebral de ganado bovino, ovino o caprino.</p>	
<p>Official veterinarian inspector:/ Inspector veterinario oficial:</p> <p>.....</p> <p>Name (in capital)/ Nombre (en mayúsculas) Qualification and title/ Título y tratamiento</p> <p>.....</p> <p>Date/ Fecha Place/ Lugar</p> <p>.....</p> <p>Stamp⁽¹⁾ /Sello⁽¹⁾ Signature⁽¹⁾ /Firma⁽¹⁾</p>	

⁽¹⁾ **The signature and stamp must be of a different colour to that of the print./ La firma y el sello deben ser de un color diferente al de la impresión.**